

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO




3 1761 04519 8934

Verstovskii, Aleksei Nikolae-
vich

[Songs. Selections,
Izbrannye romansy i pesni

M
1620
V56M8
1980
c.1
MUSI



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761045198934>



А. ВЕРСТОВСКИЙ

ИЗБРАННЫЕ РОМАНСЫ И ПЕСНИ

ДЛЯ ГОЛОСА
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО



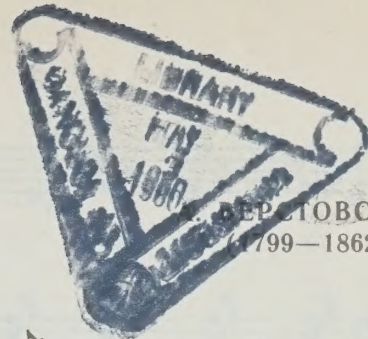
ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»

МОСКВА 1980

Слова неизвестного автора

КОЛОКОЛЬЧИК

М
1620
V56 M8
1980



ПЕРЕТОВСКИЙ
(1799—1862)

Allegretto *tr*

Голос

1. Вот мчит_ся трой_ка у_ да_ ла_

Ф-п. *p* *fp*

cresc.

- я вдоль по до_ ро_ ге стол_ бо_ вой,

cresc. *f*

p

и ко_ ло_ коль_ чик, дар Вал_ да_ я,

p *fp*

гу_ дит у_ ны_ ло под ду_ гой,

pp *p*

гу - дит у - ны - ло под ду - гою.

dim.

pp

dim.

Для позторения

Для окончания

pp

dim.

2. Ямщик лихой — он встал с полночи, —
Ему взгрустнулося в тиши,
И он запел про ясны очи,
Про очи девицы-души:
3. «Вы, очи, очи голубые,
Вы сокрушили молодца,
Зачем, о люди, люди злые!
Вы их разрознили сердца?»

ЦЫГАНСКАЯ ПЕСНЯ

(«СТАРЫЙ МУЖ, ГРОЗНЫЙ МУЖ...»)

Слова А. ПУШКИНА *

Vivace

f

1. 2. Ста- рый муж, гроз- ный муж! 1. Ста- рый муж, 2. Не- на- ви-

p *cresc.*

f

гроз- ный муж, режь ме-ня, жги ме- ня: я твер- да, - жу те- бя, пре- зи-ра- ю те- бя; я дру- го-

f

не бо- юсь ни но- жа, ни ог- ня, - го люб- лю, у- ми- ра- ю лю- бя.**

ff

Редакция В. Киселева

* Из поэмы «Цыганы»

** 3-я строфа стихотворения опущена композитором.

un poco meno mosso

3. Он све- же- е вес-

ДВА ВОРОНА

Слова А. ПУШКИНА *

Moderato

1. Во- рон

к во- ро- ну ле- тит, во- рон во- ро-

- ну кри- чит: «Во- рон, где б нам по- о- бе-

- дать? ** Как бы нам о том про- ве- дать?

Редакция В. Киселева

* Стихотворение Пушкина не озаглавлено.

** У Пушкина: *отобедать?*

2. Верстовский

Во-рон, где б нам по-о-бе- дать? Как бы

нам о том про-ве- дать?

2. Ворон ворону в ответ:
«Знаю, будет нам обед;
В чистом поле под ракитой
Богатырь лежит убитый.
3. Кем убит и отчего,
Знает сокол лишь его,
И кобылка * вороняя,
Да хозяйка молодая.
4. Сокол в рощу улетел,
На кобылку недруг сел,
А хозяйка ждет милого,
Не убитого, живого».

* У Пушкина: Да кобы́лка...

ГИШПАНСКАЯ ПЕСНЯ

Слова А. ПУШКИНА*

Allegretto

p *mf*

Ноч_ной зе_фир стру_ит э_фир. Бе_жит, шу_мит** Гва_дал_кви_вир, шу_мит Гва_дал_кви_вир.***

p

Редакция В. Киселева

* У Пушкина стихотворение не озаглавлено.

** У Пушкина: шумит, бежит...

*** У Пушкина далее строфа: Вот взошла луна золотая.. и т. д.

P

- вир, Вот возшла луна злата- я,

P legato

ти...ше...чу... ги- та- ры звон... И* ис- пан-ка мо- ло-

And.

Tempo I

- да- я о- пер- ла- ся на бал- кон, Ноч-ной зе-

mf

- фир стру- ит э- фир. Бе- жит, шу- мит Гва- дал- кви-

mf

P

- вир, шу- мит Гва- дал- кви- вир.

P

* У Пушкина: Вот...

ПЕВЕЦ РОМАНС

Слова А. ПУШКИНА

Andante

mf

1. Слы-ха-лиль вы за

f *p* *f* *p* *mf*

ро- щей глас ноч-ной пев- ца люб- ви, пев-

p

- ца сво-ей пе- ча- ли? Ко-гда по- ля в час

p

ут- рен-ний мол- ча- ли, сви-ре- ли звук у-

cresc.

cresc.

f *p*

- ны - лый и про - стой слы - ха - ли ль вы? Слы - ха - ли ль

вы?

p dolce

2. Встречали ль вы в пустынной тьме лесной
Певца любви, певца своей печали?
Следы ли слез, улыбку ль замечали,
Иль тихий взор, исполненный тоской,
Встречали вы?
3. Вздохнули ль вы, внимая тихий глас
Певца любви, певца своей печали?
Когда в лесах вы юношу видали,
Встречая взор его потухших глаз,
Вздохнули ль вы?

ЧЕРНАЯ ШАЛЬ МОЛДАВСКАЯ ПЕСНЯ

Слова А. ПУШКИНА

Andante doloroso

p

mf *p* *cresc.*

ff *p* *sf* *p* *sf*

p

Гля_ жу, как бе_

ff *mf* *dim.* *pp*

_ зум _ ный, на чер_ ну_ ю шаль, и хлад _ ну _ ю

p

ду- шу тер- за- ет пе- чаль.

Но-гда лег-ко-ве-рен и

мо-лод я был, гре-чан-ку мла-ду-ю* я страст-но лю-

- бил; пре-лест-на-я де-ва ла-ска-ла ме-ня, но

* У Пушкина: младую гречанку...

ско- ро я до- жил до чер- но- го дня.

f

Maggiore. Allegretto

mf Од- наж- ды я со- звал ве- се- лых го-

mf

- стей; ко мне по- сту- чал- ся пре- зрен- ный ев-

- рей; «С то- бо- ю пи- ру- ют (шеп-

f

- нул он) дру- зья; те- бе ж из- ме- ни- ла гре-

- чан- ка тво- я». Я дал е- му зла- та и

про- клял е- го и вер- но- го по- звал ра-

- ба сво- е- го.* Мы вы-

*У Пушкина: моего.

- шли; я мчал- ся на бор- зом* ко- не; и

крот- ка- я жа- лость мол- ча- ла во мне.

rall.
Ед- ва я за- ви- дел гре- чан- ки по- рог, гла-

Più mosso
- за по- тем- не- ли, я весь из- не- мог... Вхо- жу в от- да-

dim. *p*

* У Пушкина: на быстром...

лен ный по- кой я о- дин...^{*} Не_ вер- ну- ю де-

mf *f*

- ву лоб- зал ар- мя- нин. Не

Allegro con brio

взви- дел я све- та; бу- лат за- гре- мел... Пре- рвать, пре-

f *ff*

- рвать по- це- лу- я зло- дей не ус- пел.

3

* У Пушкина: В покой отдаленный вхожу я один...

First system of piano accompaniment. Treble and bass staves in E-flat major (three flats). The treble staff features a triplet of eighth notes in the first measure, followed by chords and eighth-note patterns. The bass staff provides harmonic support with chords and a descending eighth-note line.

Second system of piano accompaniment. Continues the musical texture with chords and eighth-note patterns in both staves.

Third system of piano accompaniment. Features a triplet of eighth notes in the treble staff and continues the harmonic progression.

Fourth system: vocal entry. The vocal line begins with a whole note rest, followed by the lyrics "Без-гла- во- е". The piano accompaniment consists of a few chords.

Fifth system of piano accompaniment. The piano part features a more active eighth-note accompaniment, marked with *fp* (fortissimo piano) in the third and fourth measures.

Sixth system: vocal entry. The vocal line continues with the lyrics "те- ло я дол-". The piano accompaniment consists of a few chords.

Seventh system of piano accompaniment. The piano part continues with an active eighth-note accompaniment, marked with *fp* in the first, second, and third measures.

- го топ_ тал, и мол_

fp *fp* *fp* *simile*

- ча на де_ ву, блед_ не_

- я, взи_ рал.

Я помню мо- ле- нья... те- ку- щую

ff
кровь... По- гиб- ла гре- чан- ка, по- гиб- ла лю- бовь!

rall. *p*
С гла-

Tempo I. Andante
p
- вы е- е мерт- вой сняв чер- ну- ю шаль, о-

- тер я без- молв- но кро- ва- ву- ю сталь.

ten.
ff
ten.

p
Мой раб, как на- ста- ла ве-

p

- чер- ня- я мгла, в ду- най- ски- е вол- ны их сбро- сил те-

f

- ла.

p

С тех пор не целую пре-

p

mf

-лест- ных о- чей, с тех пор я не

mf

зна- ю ве- се- лых но- чей. Гля-

- жу, как без- ум- ный, на чер- ну- ю шаль, и

p

хлад - ну - ю ду - шу тер - за - ет пе -

The first system of the musical score. The vocal line is in B-flat major (two flats) and 4/4 time. The lyrics are "хлад - ну - ю ду - шу тер - за - ет пе -". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

- чаль.

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "- чаль.". The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes and some chords in the right hand.

p

The third system of the musical score. The piano accompaniment becomes more complex, with a flowing eighth-note bass line and chords in the right hand. The dynamic marking *p* (piano) is present.

pp

The fourth system of the musical score. The piano accompaniment continues with a similar texture. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is present.

The fifth system of the musical score, concluding the piece. It features a final chord in the right hand and a simple bass line in the left hand.

ТРИ ПЕСНИ СКАЛЬДА

Слова В. ЖУКОВСКОГО*

Allegro moderato

f *ff* *f*

«Спо_ет ли мне

пе_ сню ве_ се_ лу_ ю скальд?» — спро_сил, о_ зи_

ра_ ясь, мо_ гу_ чий Освальд. И скальд вы_ сту_

cresc. *f* *p* *f* *cresc.*

* У Жуковского стихотворение озаглавлено «Три песни».

- па - ет на цар - ску - ю речь; под

мыш - ко - ю ар - фа, на по - я - се

меч. «Три

Allegretto moderato

пе - сн я зна - ю: в од - ной стари - на! То - бо - ю, мо -

- гу - чий, за-бы- та о- на; ты сам е- ев ле- се дре-

p *fp*

- му - чем сло-жил; та пе- сня, та пе- сня: от-

ff *p* *p*

- ца мо- е- го ты у- бил, от- ца мо- е-

p *fp*

- го ты у- бил. *rall.* Есть

fp *ff* *dim.*

Più allegro

пе-сня дру-га-я; у-жас-на о-на; и мно-ю под бу-рей ноч-

p

-ной сло-же-на; по-ю е-е ран-ней и позд-ней по-

p *dolce*

-рой; и пе-сня та, и пе-сня та: бей-ся,

p *ff*

бей-ся у-бий-ца со мной!» Он

f

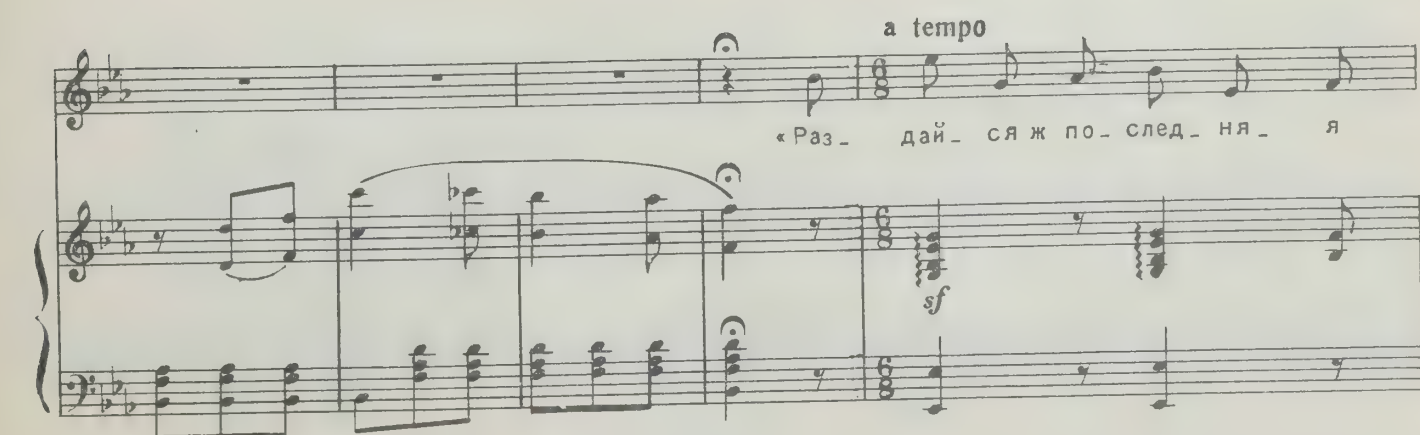
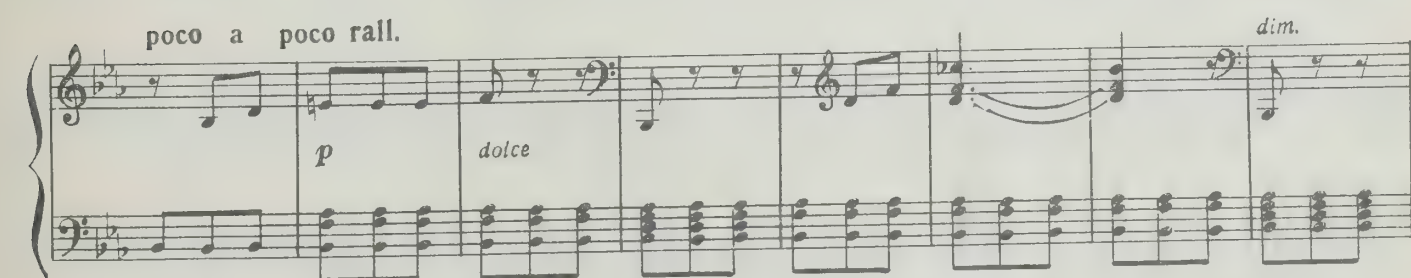
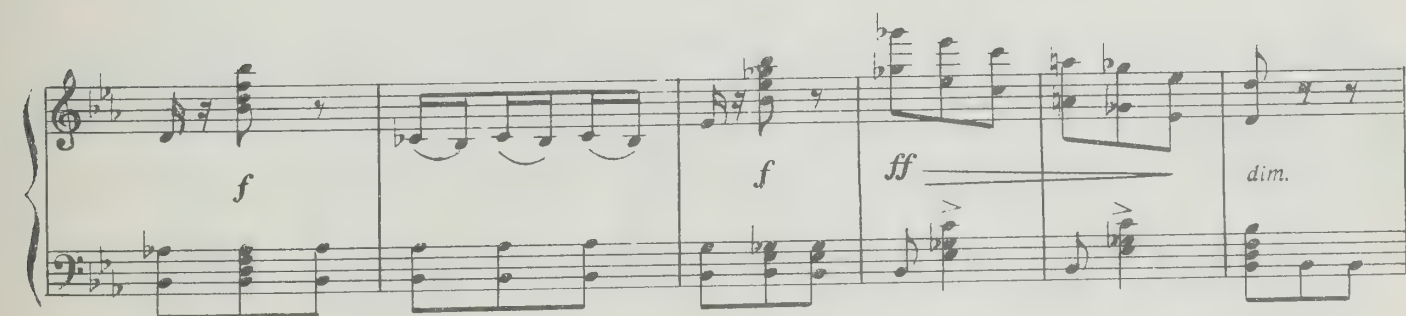
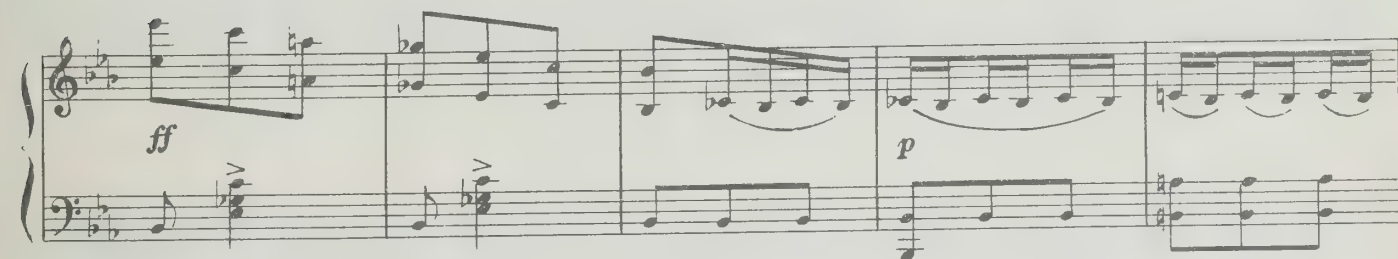
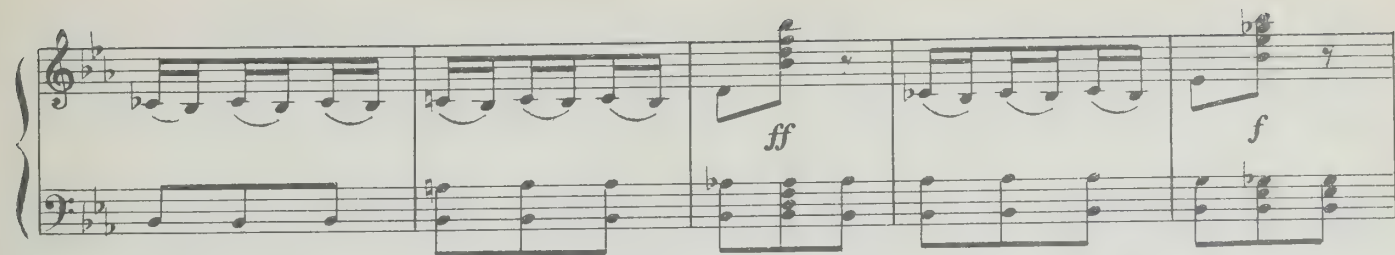
Più vivace

в сто_ро_ну ар_фу и меч на_го_ло; и бе_шен_ство

гроз_ны_е ли_ца за_жгло; за_пры_га_ли иск_ры по

звон_ким ме_чам— и рух_нул Ос_вальд—го_ло_ва по_по_

— лам.



пе_сня мо_я; ту пе_сню и ут_ром и ве_че_ром я гре_

_меть не пре_ста_ну* пред де_вой люб_ви, гре_

p dolce

_меть не пре_ста_ну пред де_вой люб_ви; та

пе_сня, та пе_сня: у_бий_ца, у_бий_ца по_

ff

* У Жуковского: не устану...

- вер - жен в кро- ви. У- бий- ца по-

- вер - жен в кро- ви».

АХ, ТОЧНО ЛЬ НИКОГДА...

Слова А. ГРИБОЕДОВА

Allegro vivace ed agitato

f

p

Ах, точ - нольни_ко_гда ей в пер_ сях без_мя_

_теж_ных же_ла_ нье тай_ но_е не

вол_ но_ва_ло кровь? Е_ще не све_да_

Переложение для голоса в сопровождении фортепиано К. Сорокина

10722

- ла то - ски, том - ле - ний неж - ных? Е - ще не

зна - ет про лю - бовь? Е - ще не зна - ет про лю -

- бовь? Ах, точ - но ли ни - кто, сча -

- стли - вец, не сы - скал - ся, ей друг? по серд - цу ей? ко -

- то - рый бы сго - рал в объ - я - ти - ях е -

- е? в них не - гой у - пи - вал - ся, рос - кош - ство -

rall.

p

- вал и об - ми - рал?

ff

dim.

a tempo

Нет! нет! Ку - да вле - кусь не - роб - ки - ми меч -

p

- та - ми? Тот друг, тот из - бран - ный: он где - ни - будь, он

есть, Люб_ ви вол_ шеб_ ство! рай! во_ стор_ ги!

тре_ пет!— ва_ ми, нет! не мо_ ей ду_ ше про_ цвесть, Нет! не мо_

- ей ду_ ше про_ цвесть.

РУССКАЯ ПЕСНЯ

(«ЛЮБИЛ МЕНЯ МИЛЫЙ ДРУГ...»)
из пьесы «Рославлев»

Слова А. ШАХОВСКОГО

Andante

лю- бил ме- ня ми- лый друг, не по- ки- нул!

лю- бил ме- ня ми- лый друг, не по- ки- нул,

не по- ки- нул ме- ня, ра- дость, сам за- ги- нул,

Переложение для голоса в сопровождении фортепиано Ю. Фортунатова

За_ гу_ би_ ли мо_ ю ра_ дость лю_ ди злы_ е,

The first system of the musical score. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs). The lyrics are "За_ гу_ би_ ли мо_ ю ра_ дость лю_ ди злы_ е,". The piano part features chords and moving lines in both hands.

за_ гу_ би_ ли мо_ ю ра_ дость лю_ ди злы_ е,

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "за_ гу_ би_ ли мо_ ю ра_ дость лю_ ди злы_ е,". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *sf* (sforzando) and *f* (forte).

The third system of the musical score. The vocal line is mostly silent, indicated by a whole rest. The piano accompaniment continues with complex chordal textures and moving lines. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte).

Ах, не верь_ те, не верь_ те ли_ хо_ де_

The fourth system of the musical score. The vocal line begins with the lyrics "Ах, не верь_ те, не верь_ те ли_ хо_ де_". The piano accompaniment features a *sf* (sforzando) marking and a *p* (piano) marking.

_ ям. Я лю_ би_ ла друг_ ми_ ло_ го боль_ ше жиз_

The fifth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "_ ям. Я лю_ би_ ла друг_ ми_ ло_ го боль_ ше жиз_". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte).

ни, Он со мно-ю, мой сердеч-ный, шел вен-чать-

p *mf* *fp*

по-ко ritard.

ся — то - то лю-бо, то - то слав-но, то - то ми-

ло. Ай, лю-ли! Ай, лю-ли!

[Più vivo]

То - то ми - ло! Чу! Но -

p

пы - та за - сту - ча - ли у по - го -

cresc.

ста. Ко-ни доб-ры-

sf pr poco a poco cresc.

-е за-ржа-ли у о-гра-ды.

Кли-чет, кли-чет мой

сер-деч-ный друг не-ве-

-сту. Ска-чем, ска-чем,

мо- я ра- дость, мы вен- чать-

рассо rit.

- ся, ска- чем, ра- дость, мы вен-

Темпо I

- чать - ся...

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Колокольчик</i> . Слова неизвестного автора	1
<i>Цыганская песня</i> («Старый муж, грозный муж...»). Слова А. Пушкина	3
<i>Два ворона</i> . Слова А. Пушкина	5
<i>Гишпанская песня</i> . Слова А. Пушкина	7
<i>Певец</i> . Слова А. Пушкина	10
<i>Черная шаль</i> . Молдавская песня. Слова А. Пушкина	12
<i>Три песни скальда</i> . Слова В. Жуковского	24
<i>Ах, точно ль никогда...</i> Слова А. Грибоедова	32
<i>Русская песня</i> («Любил меня милый друг...») из пьесы «Рославлев». Слова А. Шаховского	36

© Издательство «Музыка», 1980 г. Составление

АЛЕКСЕЙ НИКОЛАЕВИЧ ВЕРСТОВСКИЙ
ИЗБРАННЫЕ РОМАНСЫ И ПЕСНИ
для голоса в сопровождении фортепиано

Редактор М. Городецкая. Лит. редактор А. Тарасова
Техн. редактор Т. Лапшина. Корректор Н. Зарева

Подписано в печать 4.9.79. Формат бумаги 60×90¹/₈. Бумага офсетная № 1. Печать
офсет. Объем печ. л. 5,0. Усл. п. л. 5,0. Уч.-изд. л. 5,41. Тир. 10 000 экз. Изд. № 10722.
Зак. 2056. Цена 55 к.

Московская типография № 6 «Союзполиграфпрома»
при Государственном комитете СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли, Москва 109088, Южнопортовая ул., 24.

AUG 16 1989

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1620
V56M8
1980
C.1
MUSI

